

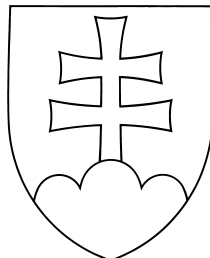
OKRESNÝ ÚRAD BRATISLAVA
ODBOR STAROSTLIVOSTI O ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia
Tomášikova 46, 832 05 Bratislava

Číslo spisu

OU-BA-OSZP3-2026/356139-009

Bratislava

12. 10. 2026



Rozhodnutie

zo zisťovacieho konania strategického dokumentu „Územný plán zóny Starý Ružinov – Jégeho“

Popis konania / Účastníci konania

1. Mestská časť Bratislava-Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava, IČO: 00 603 155

Výrok

Okresný úrad Bratislava, odbor starostlivosti o životné prostredie, oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia, ako príslušný orgán štátnej správy podľa § 56 písm. b) zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov v spojení s § 5 zákona NR SR č. 525/2003 Z. z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a zákona č. 180/2013 Z. z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov, vydáva podľa § 7 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na základe oznámenia o strategickom dokumente „Územný plán zóny Starý Ružinov – Jégeho“, ktoré predložil obstarávateľ Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava, IČO: 00 603 155, po ukončení zisťovacieho konania toto rozhodnutie:

Strategický dokument „Územný plán zóny Starý Ružinov – Jégeho“

sa nebude posudzovať

podľa zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Navrhovaný strategický dokument je možné za predpokladu splnenia podmienok tohto rozhodnutia dopracovaním do čistopisu, prerokovať a schváliť podľa osobitných predpisov.

Pre eliminovanie alebo zmiernenie vplyvov oznámenia o strategickom dokumente „Územný plán zóny Starý Ružinov – Jégeho“ na životné prostredie sa určujú tieto podmienky:

1. Do strategického dokumentu zapracovať pre budúcu výstavbu na predmetnom území preverenie vhodnosti a podmienok stavebného využitia územia s výskytom stredného radónového rizika je potrebné posúdiť podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a vyhlášky MZ SR č. 57/2024 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o obmedzovaní ožiarenia pracovníkov a obyvateľov z prírodných zdrojov ionizujúceho žiarenia.
2. Vo finálnej verzii strategického dokumentu rešpektovať a zohľadniť územnoplánovacie podklady a ostatné súvisiace dokumenty uvedené v stanovisku Hlavného mesta SR Bratislavy, list č. MAGS OEaTI 60631/2025-545072 zo dňa 09.09.2025, doručený ako e-podanie 10.09.2025 v rámci zisťovacieho konania.

3. V čistopise strategického dokumentu bližšie riešiť a popísať požiadavky na ochranu a tvorbu prírody a krajiny v urbanizovanom prostredí, požiadavky na zachovanie a rozvoj prírodného a umelého prostredia vo vzťahu k zeleni a adaptácii na zmenu klímy.
4. Do strategického dokumentu zaradiť rešpektovanie hydrologických, odtokových pomerov a prírodných pomerov dotknutého územia a vodozádržné opatrenia navrhovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu alebo znečisteniu horninového prostredia, podzemných a povrchových vôd a k obmedzeniu užívania alebo poškodeniu dotknutého územia a okolitého územia a objektov, stavieb a zelene na nich.
5. V strategickom dokumente zohľadniť určenie opatrení pre ďalšie stupne projektových dokumentácií stavieb na maximálnu možnú elimináciu negatívnych účinkov dopravy a na vykonanie potrebných protihlukových opatrení tak, aby sa zabezpečilo dodržanie prípustných hodnôt hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí podľa vyhlášky MZ SR č. 549/2007 Z. z. a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a v prípade potreby realizovať vhodné protihlukové opatrenia.
6. Do strategického dokumentu doplniť v zmysle stanoviska Hlavného mesta SR Bratislavy (list č. MAGS OEaTI 60631/2025-545072 zo dňa 09.09.2025, doručený ako e-podanie 10.09.2025) bod: „Pri nakladaní s odpadmi na území hlavného mesta SR Bratislava postupovať v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiacimi právnymi predpismi, aktuálne platným VZN hlavného mesta SR Bratislavy (č. 18/2023) o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území HM SR BA a so strategickými dokumentmi v oblasti odpadového hospodárstva: Bratislava - mesto bez odpadov: stratégia nakladania s komunálnymi odpadmi v meste Bratislava s cieľom prechodu na obehové hospodárstvo na roky 2021 - 2026.“
7. V strategickom dokumente rešpektovať zapracovať požiadavky zo stanoviska Regionálneho úradu verejného zdravotníctva Bratislava doručeného v zisťovacom konaní (list č. RÚVZBA/OHŽPaZ/12527/27925/2025 zo dňa 08.09.2025, doručený ako e-podanie 09.09.2025).
8. V strategickom dokumente rešpektovať a zapracovať požiadavky a odporúčania zo stanoviska Slovenského vodohospodárskeho podniku doručeného v zisťovacom konaní (list č. SVP 1586/2025/43 zo dňa 17.09.2025 doručený dňa 23.09.2025).

Odôvodnenie

Obstarávateľ Mestská časť Bratislava – Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava, IČO: 00 603 155 (ďalej len „Obstarávateľ“) predložil dňa 21. 08. 2025 príslušnému orgánu, Okresnému úradu Bratislava, odboru starostlivosti o životné prostredie, oddeleniu ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia (ďalej len „OÚ BA“, „Okresný úrad Bratislava“ alebo „príslušný orgán“) podľa § 5 ods. 1 zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o posudzovaní“) oznámenie o strategickom dokumente „Územný plán zóny Starý Ružinov – Jégho“ (ďalej aj ako „UPN Z“) vypracovaný podľa prílohy č. 2 zákona o posudzovaní.

Strategický dokument „Územný plán zóny Starý Ružinov – Jégho“, je v zmysle § 4 ods. 2 písmena b) v spojení s § 7 ods. 1 zákona o posudzovaní charakterizovaný ako strategický dokument, ktorý spodrobňuje na miestnej úrovni platnú nadradenú územnoplánovaciu dokumentáciu (ktorou je v tomto prípade Územný plán hlavného mesta SR Bratislavy v znení zmien a doplnkov).

Základné informácie o strategickom dokumente:

Územie riešené územným plánom zóny sa nachádza v okrese Bratislava II, v MČ Bratislava-Ružinov, k.ú. Nivy, je súčasťou vnútorného mesta.

Predmetné územie UPN Z je vymedzené zo severu Trnavskou cestou, z východu ulicou Jégho, z juhu Záhradníckou ulicou, zo západu ulicou Karadžičova a zo severozápadu ulicou Krížna. Celková výmera územia je 32 ha.

Na riešené územie sa vzťahujú platné regulatívy vyplývajúce zo schválenej územnoplánovacej dokumentácie – ÚPN hl.m. SR Bratislavy 2007, v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej aj ÚPN BA). UPN BA definuje priamo v riešenom území nasledovné funkčné využitie:

- 101 viacpodlažná zástavba obytného územia, stabilizované územie
- 201 územia občianskej vybavenosti celomestského a nadmestského významu, stabilizované územie
- 202 územia občianskej vybavenosti celomestského a lokálneho významu, stabilizované územie
- 501 zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti, stabilizované územie
- 1110 územia mestskej zelene – parky, sadovnícke a lesoparkové úpravy, stabilizované územie

- plochy námestí a ostatné komunikačné plochy.

Hlavné ciele:

Obstaranie „UPN Z Starý Ružinov-Jégeho“ sleduje vytvorenie nástroja pre reguláciu predmetného územia na zonálnej úrovni stanovením podrobných zásad a regulatívov priestorového usporiadania a funkčného využívania pozemkov, stavieb, verejného dopravného a technického vybavenia územia.

Ciele UPN Z sú zadefinované nasledovne:

- vytvorenie kvalitnej územnoplánovacej dokumentácie využiteľnej pre proces územného rozhodovania a usmerňovania výstavby v zóne,
- zosúladenie rozvoja územia v kontexte širších vzťahov s koncepčnými dlhodobými zámermi mestskej časti a mesta a konkrétnymi aktivitami ako aj potrebu prispôsobenia týchto aktivít charakteru územia,
- komplexné riešenie priestorového usporiadania a funkčného využívania riešeného územia a stanovenie regulatívov priestorového usporiadania a funkčného využívania územia v záväznej časti UPN Z,
- zosúladenie individuálnych a verejných záujmov v kontexte vymedzených vlastníckych vzťahov k pozemkom.

Na základe vyjadrení a stanovísk ku Prípravným prácam pre UPN Z, po vykonaní a spracovaní prieskumov a rozborov zóny a zadefinovaní hlavných problémov v zóne je hlavným cieľom riešenia optimálne stanoviť reguláciu využitia územia s ohľadom na stanovené funkčné využitie zóny a pri dodržaní týchto zásad:

- zvýšiť celkovú kvalitu životného prostredia pre obyvateľov aj návštevníkov riešeného územia zóny,
- stanoviť komplexné zásady organizácie zóny a regulatívy funkčného a priestorového využitia územia,
- stanoviť zásady riešenia a skvalitnenia dopravnej a technickej infraštruktúry.

Riešenie územného plánu zóny bude obsahovať najmä: vymedzenie hranice riešeného územia, opis riešeného územia, väzby vyplývajúce z riešenia a zo záväzných častí územného plánu mesta, vyhodnotenie limitov využitia územia, urbanistickú koncepciu priestorového a funkčného usporiadania územia a funkčného využitia pozemkov a urbánnych priestorov, zastavovacie podmienky na umiestnenie jednotlivých stavieb s určením možného zastavania a únosnosti využívania územia, pozemky na verejnoprospešné stavby.

Záväzná časť územného plánu zóny bude obsahovať najmä: regulatívy priestorového usporiadania a funkčného využívania pozemkov a stavieb, regulatívy umiestnenia verejného dopravného a technického vybavenia, regulatívy umiestnenia stavieb na jednotlivých pozemkoch, urbánnych priestorov s určením zastavovacích podmienok, určenie nevyhnutnej vybavenosti stavieb, vhodné adaptačné opatrenia nevyhnutné k zvýšeniu odolnosti voči dopadom zmeny klímy, určenie verejnoprospešných stavieb, schému záväzných častí riešenia a verejnoprospešných stavieb, doložku civilnej ochrany.

Vzťah k iným strategickým dokumentom:

Navrhovaný UPN Z vychádza z platnej nadradenej územnoplánovacej dokumentácie, z Územného plánu Hlavného mesta SR Bratislavy v znení zmien a doplnkov, a spodrobňuje ho. Pri spracovaní územného plánu zóny bude rešpektovaná územnoplánovacia dokumentácia vyššieho stupňa – Územný plán Hlavného mesta SR Bratislavy (2007) v znení zmien a doplnkov ako aj ďalšie strategické dokumenty súvisiace s riešeným územím.

Navrhovaný UPN Z nebude mať vplyv na iné strategické dokumenty, keďže zonálna dokumentácia je najnižšia úroveň v hierarchii územnoplánovacích dokumentov.

Orgán kompetentný na prijatie strategického dokumentu:

Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov

Oznámenie o strategickom dokumente svojimi parametrami podľa § 4 ods. 2 písm. b) zákona o posudzovaní podlieha zisťovaciemu konaniu o posudzovaní vplyvov strategického dokumentu, ktoré príslušný orgán vykonal podľa § 7 zákona o posudzovaní.

OU BA ako príslušný orgán v súlade so zákonom o posudzovaní začal zisťovacie konanie o posudzovaní vplyvov strategického dokumentu na životné prostredie dňom doručenia strategického dokumentu obstarávateľom, o čom upovedomil listom č. OU-BA-OSZP3-2025/502806-002 zo dňa 27. 08. 2025 dotknuté orgány, dotknutú obec a schvaľujúci orgán, ktorým zároveň zaslal predložený strategický dokument v prílohe a zverejnil ho dňa 27.08.2025 v centrálnom informačnom systéme Ministerstva životného prostredia Slovenskej republiky (enviroportal.sk). <https://>

www.enviroportal.sk/eia/detail/uzemny-plan-zony-sary-ruzinov-jegeho aj na úradnej tabuli Okresného úradu Bratislava. Oznámenie bolo zverejnené aj na úradnej tabuli Hlavného mesta Slovenskej republiky a v dňoch od 01.09.2025 do 16.09.2025 Bratislavy prístupné k nahliadnutiu v budove Magistrátu hlavného mesta SR Bratislava v priestoroch Služieb občanom/FRONT OFFICE.

Dotknuté orgány a subjekty, ktoré svoje stanoviská k Oznámeniu o strategickom dokumente nedoručili, sa považujú za súhlasné. Stanoviská dotknutej verejnosti neboli v predmetnom zisťovacom konaní doručené.

V súlade s § 6 ods. 6 zákona o posudzovaní doručili príslušnému orgánu svoje písomné stanoviská k predmetnému strategickému dokumentu tieto subjekty (stanoviská sú uvádzané v skrátenom znení):

1. Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, Ružinovská 8, 820 09 Bratislava, list č. RÚVZBA/OHŽPaZ/12527/27925/2025 zo dňa 08.09.2025, doručený ako e-podanie 09.09.2025

- Z hľadiska ochrany verejného zdravia netrvám na posúdení strategického dokumentu „Územný plán zóny Starý Ružinov - Jégeho“ podľa zákona č. 24/2006 Z. z., v okrese Bratislava II, v MČ Bratislava-Ružinov, v k. ú. Nivy.
- Zároveň upozorňujem na potrebu zohľadnenia týchto požiadaviek v zmysle zákona č. 355/2007 Z. z.:
 - umiestňovať objekty/lokality s chránenou funkciou (funkcia trvalého bývania, prechodného bývania, občianskej vybavenosti – školy, predškolské zariadenia, rekreačné územie, zdravotnícke zariadenia, zariadenia sociálnej starostlivosti a pod.) do lokalít, ktoré spĺňajú požiadavky vyhl. MZ SR č. 549/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o prípustných hodnotách hluku, infrazvuku a vibrácií a o požiadavkách na objektivizáciu hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí v znení neskorších predpisov – t. j. mimo území exponovaných nadmerným hlukom z dopravy resp. iných zdrojov,
 - nové územia navrhovať aj s ohľadom na nárast hluku z dopravy na súvisiacich komunikáciách a jeho vplyv na existujúce chránené územie/objekty, 3. navrhnuť objekty v dotyku s funkciami navzájom obdobnými a nerušivými z hľadiska ochrany verejného zdravia,
 - priemyselné zóny (resp. skladové objekty – haly, výrobné prevádzky, obchodné prevádzky a pod.) z hľadiska možnej hlukovej expozície (vznikajúcej ich činnosťou) dotknutého okolia situovať do lokalít dostatočne vzdialených od zón s chránenou funkciou,
 - jednotlivé objekty umiestňovať do územia v súlade s požiadavkami STN 73 4301 Bytové budovy a STN 73 0580 Denné osvetlenie budov.
- Stanovené požiadavky tunajšieho úradu vyplývajú z platnej legislatívy upravujúcej ochranu verejného zdravia (t. j. zákona č. 355/2007 Z. z. a predpisov vydaných na jeho vykonanie).
- Orgán verejného zdravotníctva okrem posúdenia tohto strategického dokumentu bude zaujímať stanovisko aj ku konkrétnym riešeniam výstavby, ktoré vyplynú z implementácie tohto strategického dokumentu a podliehajú posudkovej činnosti podľa zákona č. 355/2007 Z. z.

Vyjadrenie OÚ BA:

Z vyjadrenia obstarávateľa z doplnujúcich informácií: Akceptuje sa, požiadavky na ochranu pred hlukom budú zapracované v UPN Z. UPN Z. nenavrhuje konkrétne objekty ani priemyselné zóny. Požiadavka na súlad so spomínanou STN sa týka nasledujúcich etáp projektovej prípravy jednotlivých objektov.

OÚ BA stanovisko Regionálneho úradu verejného zdravotníctva Bratislava akceptoval a požiadavky zohľadnil v podmienkach tohto rozhodnutia. (Podmienka č. 7)

2. Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, Odbor geológie a štátnej geologickej správy, Námestie Ľudovíta Štúra 35/1, 812 35 Bratislava, list č. 9687/2025-5.150732/2025 zo dňa 10.09.2025, doručený ako e-podanie dňa 11.09.2025

- Katastrálne územie MČ Bratislava-Ružinov zóny Starý Ružinov-Jégeho spadá do nízkeho až stredného radónového rizika tak, ako je to zobrazené na priloženej mape. Stredné radónové riziko môže negatívne ovplyvniť možnosti ďalšieho využitia územia.
- Podľa § 20 ods. 3 zákona č. 569/2007 Z. z. o geologických prácach (geologický zákon) v znení neskorších predpisov ministerstvo vymedzuje ako riziko stavebného využitia územia stredné radónové riziko. Vhodnosť a podmienky stavebného využitia územia s výskytom stredného radónového rizika je potrebné posúdiť podľa zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení

neskorších predpisov a vyhlášky MZ SR č. 57/2024 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o obmedzovaní ožiarenia pracovníkov a obyvateľov z prírodných zdrojov ionizujúceho žiarenia.

Vyjadrenie OÚ BA:

Z vyjadrenia obstarávateľa z doplňujúcich informácií: Akceptuje sa, požiadavky na ochranu pred radónovým rizikom budú zapracované v UPN Z.

OÚ BA pripomienku k radónovému riziku z predmetného stanoviska zohľadnil v podmienkach tohto rozhodnutia. (Podmienka č. 1)

3. Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava, list č. MAGS OEaTI 60631/2025-545072 zo dňa 09.09.2025, doručený ako e-podanie 10.09.2025

• Požiadavky vyplývajúce z hľadiska Územného plánu hlavného mesta SR Bratislavy z r. 2007 v znení zmien a doplnkov 01, 02, 03, 05, 06, 07 a 08: Územný plán hl. mesta SR Bratislavy rok 2007 v znení zmien a doplnkov stanovuje pre predmetné územie funkčné využitie územia:

- viacpodlažná zástavba obytného územia, číslo funkcie 101, stabilizované územie;
- občianska vybavenosť celomestského a nadmestského významu, číslo funkcie 201, stabilizované územie; • občianska vybavenosť celomestského a lokálneho významu, číslo funkcie 202, stabilizované územie;
- zmiešané územia bývania a občianskej vybavenosti, číslo funkcie 501, stabilizované územie;
- územia mestskej zelene - parky, sadovnícke a lesoparkové úpravy, číslo funkcie 1110, stabilizované územie;
- plochy námestí a ostatné komunikačné plochy.

• Pri riešení strategického dokumentu je potrebné zohľadniť územnoplánovacie podklady:

- Územný generel športu a rekreácie hl. m. SR Bratislavy, 2009;
- Územný generel cestovného ruchu hl. m. SR Bratislavy, 2009;
- Územný generel sociálnej starostlivosti hl. m. SR Bratislavy, 2014;
- Územný generel zdravotníctva hl. m. SR Bratislavy, 2014;
- Územný generel školstva hl. m. SR Bratislavy, 2014;
- Územný generel dopravy hl. m. SR Bratislavy, 2015;
- Aktualizácia územného generelu vodných tokov a protipovodňovej ochrany mesta Bratislavy, 2022;
- Územný generel zelene hl. m. SR Bratislavy, analytická časť, 2022;
- Územné generely technickej infraštruktúry hl. m. SR Bratislavy;
- Aktualizácia Urbanistickej štúdie brownfieldov na území hlavného mesta SR Bratislavy, 2022;
- UŠ výškového zónovania hl. m. SR Bratislavy, 2022.
- Pri riešení strategického dokumentu je potrebné zohľadniť ostatné súvisiace dokumenty:
- Program sociálneho a ekonomického rozvoja BSK na roky 2021 – 2027 (s výhľadom do roku 2030);
- Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja hl. m. SR Bratislavy (Plán rozvoja mesta 2022 - 2030), schválený uznesením Mestského zastupiteľstva hl. m. SR Bratislavy č. 1294/2022 z 23.06.2022;
- Urbanistická štúdia Brownfields, 2019, vzatá na vedomie uznesením Mestského zastupiteľstva č. 783/2021 dňa 25.03.2021;
- Urbanistická štúdia výškového zónovania hl. m. SR Bratislavy, 2022, vzatá na vedomie uznesením Mestského zastupiteľstva č. 1222/2022 dňa 28.04.2022;
- Zásady rozvoja cyklistickej a pešej dopravy (Uznesenie MsZ 09/2014);
- Strategický plán rozvoja dopravnej infraštruktúry SR do roku 2020;
- Strategický plán rozvoja dopravy SR do roku 2030;
- Koncepcia rozvoja MHD pre r. 2013 - 2025 (HM BA);
- Akčný plán ochrany pred hlukom bratislavskej aglomerácie (HM BA);
- Akčný plán adaptácie na nepriaznivé dôsledky zmeny klímy na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy (ÚHA);
- Atlas hodnotenia zraniteľnosti a rizík nepriaznivých dôsledkov zmeny klímy (ÚHA);
- Manifest verejných priestorov (MIB);
- Manuál verejných priestorov - Princípy a štandardy (MIB).

• Z hľadiska územného plánovania podporujeme spracovanie územnoplánovacej dokumentácie Územný plán zóny Starý Ružinov - Jégého (ďalej len „ÚPN-Z Starý Ružinov - Jégého“).

• Hlavné mesto SR Bratislava vydalo stanovisko č. MAGS OOUPD 56336/2025, MAG 478030/2025 zo dňa 09.07.2025 k návrhu zadania pre spracovanie UPN-Z Starý Ružinov - Jégého, v ktorom požadovalo zadanie doplniť a upraviť v zmysle pripomienok a požiadaviek uplatnených v stanovisku. Ku konceptu alebo návrhu ÚPN-Z sa

hlavné mesto ako orgán územného plánovania podľa ustanovení § 6 ods. 2 písm. b) a § 40 ods. 5 zákona č. 200/2022 Z. z. o územnom plánovaní vyjadri počas verejného prerokovania.

- Z uvedeného dôvodu netrváme na posudzovaní strategického dokumentu v zmysle ustanovení zákona č. 24/2006 Z. z. o posudzovaní vplyvov na životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Obstarávaný dokument bude prerokovaný a schvaľovaný podľa osobitných predpisov. Z hľadiska ÚPN hl. mesta SR Bratislavy predložené oznámenie o strategickom dokumente „Územný plán zóny Starý Ružinov - Jégého“ berieme na vedomie.

Vyjadrenie OÚ BA:

OÚ BA na základe vyššie uvedených pripomienok zaradil do podmienok tohto rozhodnutia zohľadnenie vyššie uvedených územnoplánovacích dokumentov a ostatných súvisiacich dokumentov vo finálnej verzii strategického dokumentu. (Podmienka č. 2)

- V predloženom návrhu zadania ÚPN-Z Starý Ružinov - Jégého sú v kap. 10 Požiadavky na ochranu a starostlivosť o životné prostredie, na ochranu a tvorbu prírody a krajiny v urbanizovanom prostredí, požiadavky na zachovanie a rozvoj prírodného a umelého prostredia (str. 7) dostatočne definované požiadavky vo vzťahu k zeleni a adaptácii na zmenu klímy, ktoré bude potrebné bližšie riešiť v čistopise ÚPN-Z Starý Ružinov - Jégého.

Vyjadrenie OÚ BA:

OÚ BA predmetnú pripomienku k ochrane a starostlivosti o životné prostredie akceptoval a zaradil do podmienok tohto rozhodnutia. (Podmienka č. 3)

- Pri návrhu vhodných vodozádržných opatrení žiadame rešpektovať hydrogeologické, odtokové a prírodné pomery dotknutého územia a vodozádržné opatrenia navrhovať tak, aby nedošlo k ohrozeniu alebo znečisteniu horninového prostredia, podzemných a povrchových vôd a k obmedzeniu užívania alebo poškodeniu dotknutého územia a okolitého územia a objektov, stavieb a zelene na nich.

- Počas tvorby územnoplánovacej dokumentácie je potrebné brať do úvahy, že riešené územie je už v súčasnej dobe výrazne zaťažené hlukom, a to najmä z cestnej a koľajovej dopravy. V ďalšom stupni spracovania projektovej dokumentácie bude nevyhnutné navrhnuť opatrenia na maximálnu možnú elimináciu negatívnych účinkov dopravy a zaviazat investorov na vykonanie potrebných protihlukových opatrení tak, aby zabezpečili dodržanie prípustných hodnôt hluku, infrazvuku a vibrácií v životnom prostredí podľa vyhlášky MZ SR č. 549/2007 Z. z. a zákona č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a v prípade potreby realizovať vhodné protihlukové opatrenia.

- Žiadame rešpektovať ustanovenia a požiadavky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov v oblasti odpadového hospodárstva, najmä zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a VZN hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy č. 18/2023 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy.

- Do návrhu zadania, kap. 10 Požiadavky na ochranu a starostlivosť o životné prostredie, na ochranu a tvorbu prírody a krajiny v urbanizovanom prostredí, požiadavky na zachovanie a rozvoj prírodného a umelého prostredia a časti Životné prostredie a environmentálne posúdenie ŽP (str. 7) žiadame doplniť bod: „Pri nakladaní s odpadmi na území hlavného mesta SR Bratislava postupovať v súlade so zákonom č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiacimi právnymi predpismi, aktuálne platným VZN hlavného mesta SR Bratislavy (č. 18/2023) o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území HM SR BA a so strategickými dokumentmi v oblasti odpadového hospodárstva: Bratislava - mesto bez odpadov: stratégia nakladania s komunálnymi odpadmi v meste Bratislava s cieľom prechodu na obehové hospodárstvo na roky 2021 - 2026.“

- Netrváme na posudzovaní strategického dokumentu podľa zákona. Žiadame zohľadniť a rešpektovať požiadavky a pripomienky uvedené v tomto stanovisku.

Vyjadrenie OÚ BA:

Z vyjadrenia obstarávateľa z doplňujúcich informácií: Požiadavky na ochranu pred hlukom a na nakladanie s odpadom budú zapracované v ÚPN Z.

OÚ BA informáciu o netrvaní na ďalšom posudzovaní berie na vedomie a konštatuje, že požiadavky týkajúce sa vôd, hluku a odpadov ako aj ostatné požiadavky uvedené v stanovisku zohľadnil a zaradil do podmienok tohto rozhodnutia. Požiadavky k vodám, hluku a odpadom sú zaradené v podmienkach č. 4, 5 a 6.

- Vzhľadom na to, že zmeny sú v malom rozsahu, nepožadujeme predmetný strategický dokument posudzovať podľa zákona č. 24/2006 Z. z..
- SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, š. p., ako správca vodohospodársky významných vodných tokov a prislúchajúceho povodia predkladá k predloženému dokumentu nasledovné pripomienky:
 - SVP, š.p., je správca nielen vodohospodársky významných vodných tokov, ale aj povodia a dbá pri správe povodia o dobrý stav vôd a o zachovanie trvalo udržateľných pomerov v povodí.
 - SVP, š. p, sa v zmysle zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách, v znení neskorších predpisov (vodný zákon), vyjadruje v celom spravovanom území ku každému nakladaniu s vodami, ktorým sa mení vodný režim, hlavne k aktivitám v kontakte s vodnými tokmi, spôsobu likvidácie splaškových vôd a k problematike nakladania so zrážkovými vodami aj v miestach, kde sa priamo vodné toky nenachádzajú, ale lokality gravitujú k vodnému toku, alebo sú situované nad sledovanými útvarmi podzemných vôd Vodného plánu SR v zmysle zákona o vodách.
 - Pri riešení územného plánu zóny požadujeme dodržať ustanovenia zákona č. 364/2004 Z. z. o vodách (vodný zákon), v znení neskorších predpisov, a zákona č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami, v znení
 - Riešené územie sa bezprostredne nedotýka vodných tokov a zariadení v správe našej organizácie.
 - Pri odvádzaní splaškových vôd prostredníctvom verejnej kanalizácie (čím podmieňujeme budúci rozvoj lokality) musí byť vopred zabezpečená dostatočná kapacita existujúcej vetvy kanalizácie ako aj čistiarne odpadových vôd, do ktorej sú odpadové vody odvádzané. Vlastník verejnej kanalizácie a ČOV je zodpovedný za zabezpečenie funkčnosti odvádzania a čistenia odpadových vôd z objektov napojených na verejnú kanalizáciu a vyjadruje sa k pripájaniu nových objektov z hľadiska kapacity existujúcej kanalizačnej siete a ČOV.
 - Pri návrhu koncepcie nakladania s dažďovými vodami z plánovaných rozvojových lokalít požadujeme v maximálnej miere využiť disponibilnú infiltračnú schopnosť miestneho horninového prostredia. Pri výpočtoch potrebného objemu retenčných prvkov z návrhovej zrážky v území požadujeme použiť minimálne 20-ročnú 15-minútovú návrhovú zrážku ($p=0,05$, $t=15$ min., $q=244,4$ l.s-l.ha-l) a súčiniteľ odtoku zo striech, spevnených plôch a komunikácii $K=1$, aby nebol podhodnotený potrebný zachytý objem pre príválovú zrážku. Uvedená požiadavka vyplýva z dôvodu prebiehajúcej klimateckej zmeny a zvyšovania extrémnosti príválových zrážok a nebezpečenstva vzniku lokálnych záplav.
 - Jestvujúci kanalizačný systém už nie je možné zaťažovať dažďovými vodami. V existujúcej zástavbe pri plánovaní rekonštrukcie doporučujeme preskúmať technické možnosti oddelenia dažďových vôd od splaškových vôd a dažďové vody infiltrovať do miestneho horninového prostredia.
 - V prípade odvádzania zrážkových vôd infiltráciou do horninového prostredia požadujeme zabezpečiť hydrogeologický posudok, ktorý zhodnotí schopnosť infiltrácie dažďových vôd do podlažia. Posudok má taktiež určiť kapacitu horninového prostredia a prípadný vplyv na okolitú existujúcu výstavbu a navrhované objekty.
 - Pri návrhu objektov odporúčame uvažovať s vegetačnými strechami, ktoré oproti klasickým strechám výrazne znižujú odtokový koeficient a pozitívne ovplyvňujú miestnu mikroklimu. Pri výpočtoch objemu retenčných prvkov požadujeme použiť správne odtokové koeficienty (cesta, parkovisko, pochôdzna strecha $K=1$, zelená strecha $K=0,5$, štrková strecha $K=0,8$). Pri zelenej streche je potrebné uviesť objem a technické riešenie retencie.
 - Upozorňujeme, že nakladanie s dažďovými vodami je potrebné riešiť a realizovať tak, aby nedochádzalo k ich odtoku na susedné pozemky a komunikácie, ani v čase intenzívnych zrážok.
 - Stavebnými aktivitami nesmie dôjsť k zhoršeniu (znečisteniu) kvality povrchových a podzemných vôd v zmysle zákona č. 364/2004 Z.z. o vodách.

Vyjadrenie OÚ BA:

Z vyjadrenia obstarávateľa z doplnujúcich informácií: Požiadavky na zabezpečenie dostatočnej kapacity existujúcej vetvy kanalizácie a požiadavky k ČOV sú predmetom následnej projektovej prípravy jednotlivých objektov. Požiadavky k nakladaniu s dažďovými vodami budú zapracované v UPN Z. zvyšné požiadavky zo stanoviska budú zapracované v UPN Z, resp. odporúčané pre následné etapy projektovej prípravy jednotlivých objektov. OÚ BA predmetné pripomienky zo stanoviska Slovenského vodohospodárskeho podniku akceptoval a zohľadnil v podmienkach tohto rozhodnutia. (Podmienka č. 8)

Základné údaje o predpokladaných vplyvoch strategického dokumentu na životné prostredie:

Požiadavky na vstupy:

Vstupmi pre spracovanie ÚPN Z sú: Územný plán Hlavného mesta SR Bratislavy (2007) v znení zmien a doplnkov; aktualizované podklady a informácie o území vrátane požiadaviek na jeho riešenie, vyplývajúcich zo strategických

dokumentov súvisiacich s riešeným územím; príslušné právne predpisy z oblasti ochrany životného prostredia, ochrany prírody a tvorby krajiny a ochrany zdravia obyvateľstva; prípravné práce obstarávateľa; prieskumy a rozbor pre UPN Z (2024). Riešené územie zóny sa nachádza v zastavanom území mesta Bratislava, širšom centre mesta, s existujúcou zástavbou bývania a občianskej vybavenosti. Pre celé územie platí prvý stupeň ochrany v zmysle zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. Podľa Informačného systému environmentálnych záťaží SR nie sú v riešenom území žiadne environmentálne záťaže. Podľa mapy prírodnej rádioaktivity leží riešené územie v oblasti stredného radónového rizika. V území sa nenachádza poľnohospodárska ani lesná pôda.

Údaje o výstupoch:

Výstupmi strategického dokumentu budú záväzné limity a regulatívy funkčného a priestorového usporiadania územia a riešenia územného plánu zóny v oblasti územného rozvoja, tvorby a ochrany prírody a krajiny, návrh opatrení miestnej úrovne v oblasti adaptácie na zmenu klímy, riešenia verejného dopravného a technického vybavenia riešeného územia a verejnoprospešných stavieb.

Výstupy budú formulované v záväznej časti „UPN Z Starý Ružinov-Jégého“, ktorá bude vyhlásená všeobecne záväzným nariadením mestskej časti Bratislava-Ružinov.

Údaje o priamych a nepriamych vplyvoch na životné prostredie a obyvateľstvo:

V území zóny ani v jej najbližšom okolí sa nenachádzajú ani nie sú v nadradených dokumentoch navrhované žiadne prvky USES. V riešenom území sa nenachádzajú žiadne väčšie plochy verejnej zelene. Zeleň v území tvoria plochy areálovej zelene naviazané na zariadenia občianskej vybavenosti a plochy verejnej zelene v zástavbe bytových domov. Obstarávaný územný plán zóny rešpektuje funkčné využitie a regulatívy stanovené v územnoplánovacej dokumentácii vyššieho stupňa (UPN BA), ktoré budú ďalej spresnené a spodrobnené v mierke zóny s cieľom zlepšiť stav životného prostredia a to najmä prostredníctvom: a) stanovenia primeraných koeficientov intenzity využitia územia (najmä koeficientu zelene a indexu zastavanej plochy), so zreteľom na stabilizáciu územia bez významnejších návrhov novej výstavby, b) podpory revitalizácie existujúcich plôch zelene a návrhom nových plôch, c) zohľadnením a implementáciou adaptačných opatrení nevyhnutných k zvýšeniu odolnosti voči dopadom zmeny klímy. V riešenom území UPN Z sa nenachádzajú výhradné ložiská nerastných surovín s určeným dobývacím priestorom, výhradné ložiská nerastných surovín s určeným chráneným ložiskovým územím, ložiská nevyhradených nerastov ani určené prieskumné územia pre vyhradené nerasty. V riešenom území sa nenachádzajú vodárenské zdroje ani prírodné liečivé zdroje a ani ich ochranné pásma. V súvislosti s uplatňovaním strategického dokumentu sa očakávajú nepriame pozitívne vplyvy na životné prostredie a zlepšenie súčasného stavu životného prostredia. Ďalej sa predpokladajú pozitívne nepriame vplyvy na zdravotný stav obyvateľstva. Úlohou strategického dokumentu je vo väzbe na ciele pripravovanej územnoplánovacej dokumentácie vylúčiť prípadné negatívne vplyvy na zdravotný stav obyvateľstva, resp. stanoviť regulatívy pre ich elimináciu. Nepriame vplyvy na zdravie obyvateľov sa očakávajú pozitívne, ktoré spočívajú v koncepčnom riešení, a to v stanovení zásad a regulatívov priestorového a funkčného využívania pozemkov, stavieb a verejného a dopravného vybavenia územia a tiež zložiek a faktorov ovplyvňujúcich kvalitu životného prostredia a ekologickú stabilitu územia.

Vplyvy na chránené územia:

Riešené územie UPN Z sa nachádza v zastavanom území mesta v prvom stupni ochrany podľa § 12 zákona č. 543/2002 Z.z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších zmien a predpisov. V riešenom území sa nenachádzajú genofondové lokality, veľkoplošné ani maloplošné chránené územia Národnej sústavy chránených území, ani územia európskej sústavy chránených území Natura 2000 (chránené vtáčie územia a územia európskeho významu) ani mokrade medzinárodného významu, tzv. Ramsarské lokality.

Uplatňovaním strategického dokumentu sa nepredpokladá negatívny vplyv na územný systém ekologickej stability. Uplatňovaním schváleného strategického dokumentu, v porovnaní so súčasným stavom, kedy je v riešenom území v účinnosti ÚPN BA, sa očakáva nepriamy pozitívny vplyv.

Záver zisťovacieho konania:

Zisťovacie konanie strategického dokumentu je konaním pred samotným prerokovaním návrhu strategického dokumentu a jeho schválením kompetentným orgánom na prijatie strategického dokumentu (Miestne zastupiteľstvo mestskej časti Bratislava-Ružinov).

Okresný úrad Bratislava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Oddelenie ochrany prírody a vybraných zložiek životného prostredia ako príslušný orgán podľa zákona o posudzovaní v rámci zisťovacieho konania posúdil oznámenie o strategickom dokumente z hľadiska: relevantnosti strategického dokumentu pre podporu trvalo udržateľného rozvoja; rozsahu, v ktorom strategický dokument vytvára rámec pre navrhované projekty a iné aktivity; rozsahu, v rámci ktorého strategický dokument ovplyvňuje iné strategické materiály; environmentálnych problémov a rizík vrátane zdravotných problémov a rizík; povahy environmentálnych vplyvov, vrátane vplyvov na zdravie; cezhraničného charakteru vplyvov; rozsahu, v rámci ktorého ovplyvní alebo môže ovplyvniť hodnotné alebo citlivé oblasti; významu pre uplatňovanie osobitných predpisov v oblasti životného prostredia, t. j. v zmysle kritérií pre zisťovacie konanie podľa § 7 a prílohy č. 3 zákona o posudzovaní.

Príslušný orgán vychádzal tiež zo stanovísk doručených k oznámeniu o strategickom dokumente podľa § 6 zákona o posudzovaní (stanoviská dotknutých orgánov, dotknutej obce a povoľujúcich orgánov), ktoré dôkladne preštudoval a podrobne sa zaoberal ich vyhodnotením. Príslušný orgán si v zmysle § 63 ods. 2 písm. a) zákona o posudzovaní listom č. OU-BA-OSZP3-2026/356139-007 zo dňa 26.01.2026 vyžiadaval od obstarávateľa doplňujúce informácie k objasneniu pripomienok a požiadaviek vyplývajúcich zo stanovísk doručených v zisťovacom konaní. Doplňujúce informácie boli doručené na príslušný orgán 25.09.2026. Opodstatnené požiadavky a pripomienky dotknutých orgánov boli akceptované a zahrnuté do podmienok tohto rozhodnutia. Celkovo boli doručené 4 stanoviská od dotknutých orgánov. Stanovisko od dotknutej verejnosti nebolo doručené. Posudzovanie podľa zákona o posudzovaní nepožadoval žiadny z dotknutých orgánov v doručených stanoviskách. Príslušný orgán z hľadiska posúdenia komplexných vplyvov na životné prostredie nevidí zákonné dôvody pre povinné hodnotenie a vypracovanie správy o hodnotení. Na základe komplexných výsledkov zisťovacieho konania príslušný orgán dospel k záveru, že navrhovaný strategický dokument pravdepodobne nemá významný negatívny vplyv na životné prostredie.

Príslušný orgán upozorňuje, že rozhodnutím zo zisťovacieho konania strategického dokumentu nedochádza k priamej realizácii akejkoľvek navrhovanej činnosti. Rozhodnutie je len predpokladom pre prerokovanie a schválenie strategického dokumentu. Ďalšie konania pre konkrétne investičné zámery sa budú riešiť podľa osobitných predpisov, v ktorých sa bude rozhodovať či navrhované činnosti budú, alebo nebudú povolené a realizované.

Na základe komplexných výsledkov zisťovacieho konania príslušný orgán dospel k záveru, že navrhovaný strategický dokument po dopracovaní v zmysle určených podmienok tohto rozhodnutia je možné prerokovať a schváliť podľa osobitných predpisov.

Upozornenie:

Podľa § 7 ods. 7 zákona o posudzovaní dotknutá obec bez zbytočného odkladu informuje verejnosť o vydanom rozhodnutí spôsobom v mieste obvyklým.

Poučenie

Na posudzovanie vplyvov strategického dokumentu podľa § 64 písm. a) zákona o posudzovaní sa nevzťahuje všeobecný predpis o správnom konaní, preto nie je možné uplatniť odvolanie podľa § 53 a 54 správneho poriadku, a zároveň zákon o posudzovaní v jednotlivých prípadoch možnosť odvolania neumožňuje. Toto rozhodnutie možno preskúmať súdom podľa zákona č. 162/2015 Z. z. Správny súdny poriadok v znení neskorších predpisov.


vedúca odboru

Informatívna poznámka - tento dokument bol vytvorený elektronicky orgánom verejnej moci

IČO: 00151866 Suffix: 10010

Doručuje sa

Mestská časť Bratislava - Ružinov, Mierová 21, 827 05 Bratislava - mestská časť Ružinov, Slovenská republika
Hlavné mesto SR Bratislava, Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava - Staré Mesto, Slovenská republika
Mestská časť Bratislava - Nové Mesto, Junácka, 831 04 Bratislava-Nové Mesto, Slovenská republika

Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Sekcia geológie a prírodných zdrojov, Námestie Ľ. Štúra , 812 35 Bratislava-Staré Mesto, Slovenská republika
Ministerstvo životného prostredia Slovenskej republiky, Námestie Ľ. Štúra , 812 35 Bratislava-Staré Mesto, Slovenská republika
Regionálny úrad verejného zdravotníctva Bratislava, hlavné mesto so sídlom v Bratislave, Ružinovská 4813/8, 821 01 Bratislava-Ružinov, Slovenská republika
SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Povodie Dunaja, odštepny závod, Karloveská 2, 841 04 Bratislava-Karlova Ves, Slovenská republika
Úrad pre územné plánovanie a výstavbu Slovenskej republiky, Tomášikova 14366/64A, 831 04 Bratislava-Nové Mesto, Slovenská republika
Okresný úrad Bratislava, Odbor starostlivosti o životné prostredie: Ochrana prírody a krajiny, odpadové hospodárstvo, ochrana ovzdušia, štátna vodná správa -BA II k.ú. Nivy, Tomášikova 46, 821 01 Bratislava-Ružinov, Slovenská republika